

Duminica a douăzecea după Rusalii

(Învierea fiului văduvei din Nain)

La Sfânta Liturghie

a Sfântului Ioan Gură de Aur

8 octombrie 2023

Troparul Învierii, glasul 1:

Piatra fiind pecetluită de iudei și ostașii străjuind precurat trupul Tău, înviat-ai a treia zi, Mântuitorule, dăruind lumii viață; pentru aceasta, puterile cerurilor strigau Ție, Dătătorule de viață: Slavă Învierii Tale, Hristoase! Slavă împărăției Tale! Slavă rânduiei Tale, Unule, Iubitorule de oameni!

Troparul Icoanei Izvorătoare de Mir a Maicii Domnului Iveron din Hawai (troparul hramului), **glasul 1**, *Podobie: Locuitor pustului... :*

Închinându-ne înaintea preamăritei tale Icoane Iveron, Fecioară, ne umplem de străină și nespūsă dulce mireasmă; și mirul, revărsându-se din ea, dă vindecare celor credincioși și pocăință și lacrimi celor ce cu dorire îți strigă ție: Slavă mijlocirii tale, Precurată! Slavă minunilor tale! Slavă darurilor tale, pe care le dai nouă, Marie, Mireasa lui Dumnezeu!

(**Troparion to the Myrrh-streaming “Hawaiian” Iveron Icon of the Most Holy Theotokos** (Commemorated September 23/October 6), **Tone 1**, *As a citizen of the desert... :*

Falling down before the august Icon of Iveron, O Virgin, we are filled with strange and inexpressible sweet fragrance, and gushing forth from It, the myrrh gives healing to the faithful and bestows repentance and tears to those who with longing cry out: Glory to thine assistance, O Pure One; Glory to thy wonders; Glory to thy gift to us, O Mary, Bride of God.)

[**Troparul Icoanei Maicii Domnului Iveron** (izvorătoare de mir, din Montreal), **glasul al 7-lea:**

Din Icoana Ta, Născătoare de Dumnezeu, Doamnă, neîncetat a curs mir binecuvântat; tu i-ai mângâiat pe cei din exil credincioși ție, și i-ai luminat pe cei necredincioși cu lumina Fiului tău. De aceea, Stăpână, cu lacrimi ne închinăm ție: Milostivește-te spre noi la ceasul judecății, ca prin mila ta să nu fim pedepsiți ca unii ce-au nesocotit-o, ci prin rugăciunile tale dă-ne har ca să aducem roade duhovnicești și mântuiește sufletele noastre.]

Troparul Sfintei Cuvioase Pelaghia, glasul al 8-lea:

Întru tine Maică cu osârdie s-a mântuit cel după chip; că luând Crucea, ai urmat lui Hristos; și lucrând, ai învățat să nu se uite la trup, că este trecător; ci să poarte grijă de suflet, de lucrul cel nemuritor. Pentru aceasta și cu îngerii împreună se bucură, Cuvioasă Pelaghia, duhul tău!

Condacul Învierii, glasul 1, *Podobie: Când vei veni întru slavă... :*

Înviat-ai ca un Dumnezeu din mormânt întru slavă, și lumea împreună ai înviat-o; pentru aceea, firea omenească Te laudă ca pe Cel ce ești Dumnezeu. Moartea a pierit și Adam dănuiește, Stăpâne; iar Eva, fiind izbăvită acum din legături, se bucură, grăind: Tu ești, Hristoase, Cel ce ai dat tuturor învierea!

Slavă...

Condacul Sfintei Cuvioase Pelaghia, glasul al 2-lea, Podobie: Cele de sus căutând...:

Trupul tău cu posturi topindu-ți, prin rugăciuni stăruitoare, L-ai rugat pe Ziditorul, ca să iei iertare desăvârșită pentru faptele tale; și ai și luat cu adevărat, Cuvioasă, alergând pe calea pocăinței.

Și acum...

(**Kontakion to the Myrrh-streaming “Hawaiian” Iveron Icon of the Most Holy Theotokos** (Commemorated September 23/October 6), **Tone 8, Though thy Holy Icon...:**

O Most Holy Lady Theotokos: thy sacred and revered Iveron Icon, which shone forth in the Islands of Hawaii, through the love of thy Son, and by thy grace and intercession, sweet myrrh ineffably springs forth. It quickly relieves the sufferings and eases the infirmities of those who joyfully hasten to thy precious image. O most glorious Queen and gracious Mother, we cry out to thee: Rejoice, O good Gatekeeper, who openest the portal of paradise to the faithful.)

Condacul Icoanei Izvorătoare de Mir a Maicii Domnului Iveron din Hawai (condacul hramului), **glasul al 8-lea, Podobie: Deși sfântă Icoana ta... :**

Preasfântă Născătoare de Dumnezeu, Doamnă, din sfânta și slăvita ta Icoană Iveron, ce a răsărit în insulele Hawai, din dragostea Fiului tău și prin harul și mijlocirea ta, dulce mir izvorăște nespus, care degrabă alină durerile și neputințele celor ce cu bucurie aleargă la cinstitul tău chip. Preamărită Împărăteasă și milostivă Maică, îți strigăm ție: Bucură-te, Portăriță bună, care deschizi credincioșilor ușile raiului! (*se încheie lung*)

Chinonicul duminical, glasul al 8-lea: Lăudați pe Domnul din ceruri. Aliluia, Aliluia, Aliluia (*Psalms 148: 1*).

Nu sunt schimbări la Sfânta Liturghie.